

COMiX 2019

NEWSLETTER DER GESELLSCHAFT METAL TRADE COMAX, a.s.



Filip Saidl, IT-Abteilung, siehe Seite 14

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

Die vierte Ausgabe unseres Newsletters fasst das 14. Jahr unserer Aktiengesellschaft zusammen. Es war erfolgreicher als im vergangenen Jahr, obwohl die gesamteuropäische Automobilkrise schon begann, die rund 30 % unseres Umsatzes und 100 % des Umsatzes unseres Partners Oettinger Aluminium ausmacht. Die Wurzeln der Krise sind in strengeren EU-Emissionsnormen zu sehen, die am 1. Januar 2021 in Kraft treten und zu einem geringeren Aluminiumverbrauch und einer geringeren Dieselmotorenproduktion führen werden. Die Autohersteller bieten hauptsächlich Autos mit Benzin- und Elektroantrieb oder Hybridfahrzeuge an, an die sich die Kunden aufgrund unzureichender Infrastruktur und hoher Anschaffungskosten nur sehr langsam gewöhnen. Der Automarkt ist daher vorübergehend gelähmt, aber die Krise stellt uns auch vor neue Herausforderungen für die Zukunft. Unsere in den letzten Jahren getätigten Investitionen in neue Schmelztechnologien haben hervorragende Bedingungen für die Herstellung und den Verkauf hochwertiger Gießerei- und Knetlegierungen an die renommiertesten Kunden in Europa geschaffen.

Zum Zeitpunkt der Newsletter-Veröffentlichung kann ich nur einschätzen, dass der Automobilsektor unserer Geschäftstätigkeit im nächsten Jahr um etwa 15 % zurückgehen wird. Die Krise wird wahrscheinlich auch die Stahl- und Aluminiumpreise beeinflussen, aber da ein wesentlicher Teil unseres Marktes die Bauindustrie ist, erwarte ich dank Subventionen für das nächste Jahr keinen signifikanten Rückgang. Aus diesem Grund sehe ich zuversichtlich in die Zukunft, gestützt auf die Diversifizierung unseres Produktpportfolios (Bauprofile, beschichtete Bleche, Sandwichelemente, Dacheindeckungen).

Die erste und zweite Ausgabe unseres Newsletters hatten 12 Seiten, die dritte 16 Seiten und diese sogar 20 Seiten voll von Informationen über das Jahr 2019, die wir Ihnen mitteilen möchten. Ich möchte der Newsletter-Redaktion meinen Dank aussprechen und wünsche Ihnen ein angenehmes Lesen.



Marian Manda
Vorstandsvorsitzender

WAS KANN MAN NICHT IN DER AUSGABE 2018 UMFASSEN?

COMAX BEGRÜSSTE DAS OETTINGER UNTERNEHMEN IN VELVARY

Im November 2018 haben wir 110 deutsche Kollegen von **Oettinger Aluminium** in Comax begrüßt und ein abwechslungsreiches eintägiges Programm für sie vorbereitet. Und da sie hauptsächlich die „Fabrik“ besuchten, begannen wir den Tag mit einem Mittagessen in der „Fabrik“ - einem Restaurant namens Továrná im Slaný.

Wir begrüßten unsere Gäste und unsere Geschäftsleute luden sie zu einer zweistündigen Besichtigung der Produktionsstätte ein. Die deutschen Gäste waren begeistert von ihren Deutschkenntnissen. Da dies ihr erster Besuch in Böhmen war, machten wir von Velvary aus eine kurze Tour durch Prag - wir wählten den **Königsweg**, auf dem die ehemaligen tschechischen Könige zu ihrer Krönungszeremonie reisten. Und da es eiskalt war, starteten wir unsere „königliche Fahrt“ mit dem Aufwärmen im Löwenhof an der Prager Burg. Die eineinhalbstündige Strecke von der Burg zum Pulverturm haben wir im gemütlichen Pilsener Restaurant des Gemeindehauses beendet, und unsere Gäste dann nach Deutschland veranschiedet.





WEIHNACHTEN 2018 IN OETTINGER

Einen Monat später lud uns die Firma Oettinger Aluminium zu einem **Weihnachtstreffen mit Mitarbeitern** in den Werken in Weißenhorn und Neu-Ulm ein. Die Geschäftsführung des Unternehmens informierte die Gäste über die Finanzergebnisse des Jahres und dankte den Firmenmitarbeitern, die ihr Jubiläum feierten, für ihre Treue. OETTINGER erhielt von Vertretern des COMAXs vor allem eine Torte mit der symbolischen Nummer eins zum ersten Jahrestag der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit bei der Herstellung von Aluminiumlegierungen.



WEIHNACHTEN 2018 IN COMAX

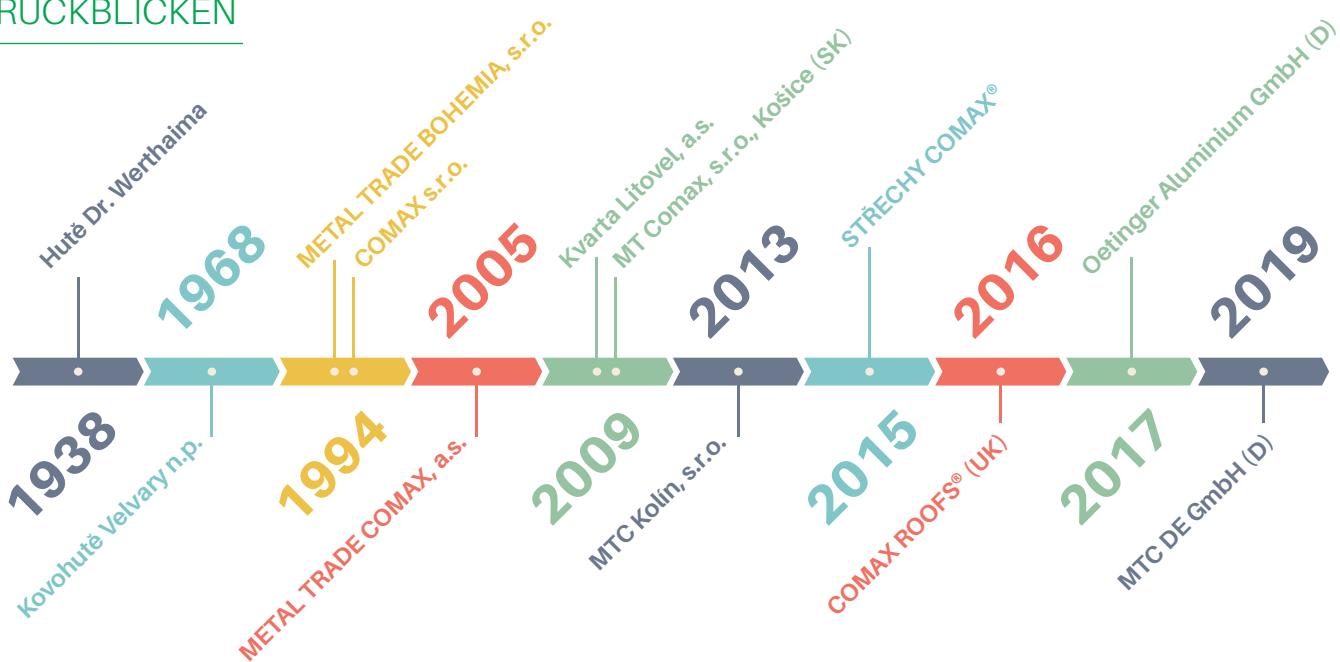


Wir haben das Ende des Jahres 2018 im traditionellen Geiste gefeiert - während **eines geselligen Abends mit den Mitarbeitern**, wie wir es bereits zum dreizehnten Mal in der Geschichte unseres Unternehmens getan haben. Die Unternehmensleitung gratulierte den Mitarbeitern des Unternehmens, die 20-42 Jahre bei COMAX gearbeitet haben; und Mdm. Leona Machálková fügte auch ihre Glückwünsche hinzu. Zu den Jubilaren gehörte auch der Präsident des Verwaltungsrates, Herr **Marián Manda**. Er feierte sein **25-jähriges Bestehen**, seit er seine akademische Laufbahn an der Fakultät für Maschinenbau der Tschechischen Technischen Universität beendet und sein erfolgreiches Geschäft aufgenommen hat. Die Aufführung von Mädchen des Sportvereins Diamonds Gym in Kralupy nad Vltavou unter der Leitung von Trainerin **Michaela Fialová**, die als Verkäuferin für unsere metallurgische Produktion arbeitet, rundete das Abendprogramm ab.

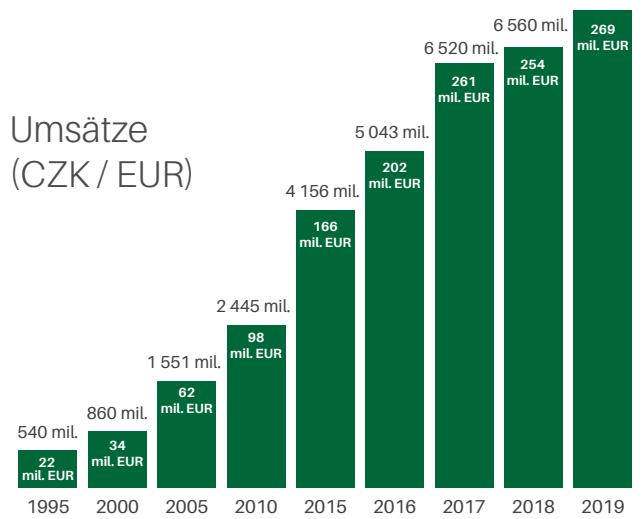




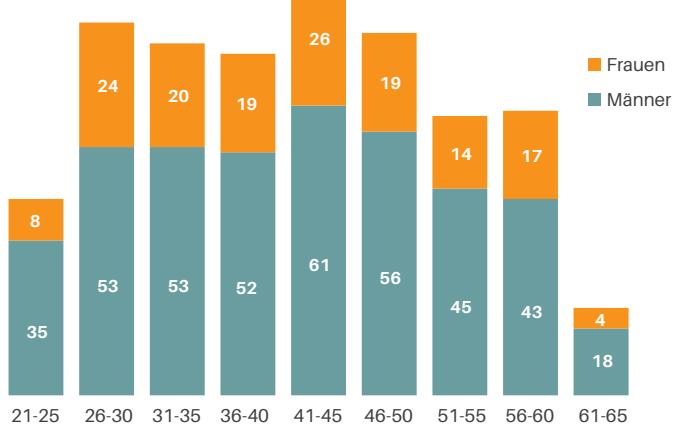
ZURÜCKBLICKEN



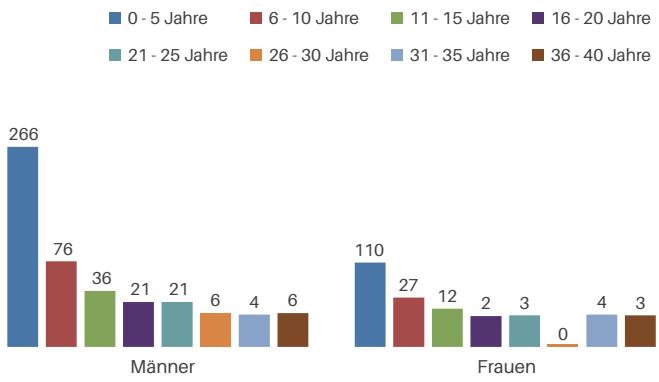
COMAX IN ZAHLEN



Altersstruktur



Zusammensetzung nach Berufsjahren



COMAX HAT AN EINER KONFERENZ ÜBER OBERFLÄCHENBEHANDLUNGEN TEILGENOMMEN

Im März 2019 nahm METAL TRADE COMAX an einer **Fachkonferenz zu Oberflächenbehandlungen** unter der Schirmherrschaft der Tschechischen Handelskammer in Prag teil. **Marek Bradáč**, der Leiter der Lackierlinie, hielt auf der Konferenz einen Vortrag über die kontinuierliche Lackierung.

Am zweiten Konferenztag nahmen die Teilnehmer an einer Exkursion zum Lackierlinienbetrieb teil. Als Bonus besuchten sie das metallurgische Werk, in dem Aluminiumlegierungen und Vorlegierungen für die Automobil- und Bauindustrie hergestellt werden. Und da die Mehrheit unserer Gäste zum ersten Mal eine durchgehende Lackierstraße und eine metallurgische Produktion sah, bewerteten sie den Ausflug als ungewöhnlich interessant, obwohl er natürlich länger als vorgesehen war.



MTC WURDE PATRON FÜR DAS PRESSURE CASTING COMMITTEE

Im Mai 2019 veranstaltete der Tschechische Gießereiverband zusammen mit dem Fachausschuss für Druckguss ein Treffen für die Fachöffentlichkeit unter der Schirmherrschaft von METAL TRADE COMAX. Unser Unternehmen wurde von **Miloslav Škabráda**, dem Leiter der metallurgischen Produktion, vertreten, der Vorträge über die Herstellung von flüssigem Aluminium hielt. Die Teilnehmer hatten auch die Möglichkeit, unsere metallurgische Produktionsstätte zu besuchen. Rund 70 Konferenzteilnehmer nutzten die Gelegenheit und sahen in Begleitung unserer Kollegen unser modernes Hüttenwerk in Velvary.



SEMINAR „COMAX DACH- UND FASSADENSYSTEME“ WURDE VON ČKAIT AKKREDITIERT

In diesem Jahr hat COMAX® ROOFS ein Fachseminar „**Comax Dach- und Fassadensysteme**“ vorbereitet, das im Rahmen des Projekts Lebenslanges Lernen der Tschechischen Kammer der zugelassenen Ingenieure und Techniker (**ČKAIT**) akkreditiert wurde. Das Seminar fand im Oktober 2019 zum ersten Mal statt und wurde von 30 autorisierten Ingenieuren und Designern besucht. Der Kurs war in seiner Konzeption einzigartig, da er in einer modernen Produktionsstätte stattfand. Das Seminar wurde durch eine Demonstration der Blechbeschichtung auf einer kontinuierlichen Lackierstraße sowie die Präsentation der Herstellung von Blechdächern ergänzt.





MTC KOLÍN IN EINEM NEUEN MANTEL

Im Juni 2019 haben wir den umfassenden Umbau des ehemaligen ČKD Dukla Kolín-Gebäudes auf dem Gelände unserer Tochtergesellschaft MTC Kolín, s.r.o. vollendet. Die Rekonstruktion umfasste den Bau neuer Produktionsflächen für die Quer- und Längstrennlinie FIMI, neue klimatisierte Büros, den Umzug von Werkstätten und Labors, den Bau eines neuen Heizraums und die Eröffnung einer neuen Lagerhalle. Die Investition erreichte 40 Mio. CZK.



MTC KOLÍN, S.R.O. HAT PRESTIGIÖSE PARTNER GEWONNEN

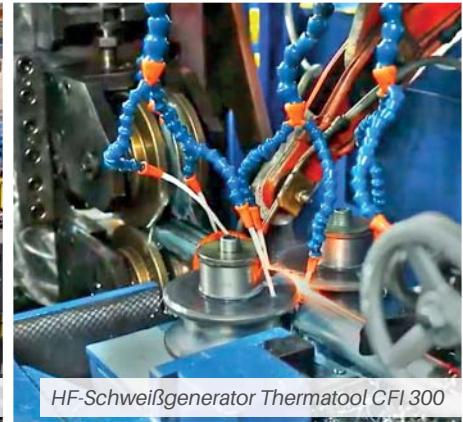


Neuwagen der Autofabrik TPCA in Kolín auf dem Gelände von MTC Kolín, s.r.o.

Das oben erwähnte Gelände unseres Gewerbeparks MTC Kolín, das Dienstleistungen im Bereich der Vermietung von Produktions- und Lagerhallen, Büros und bewachten Parkflächen erbringt, hat sich in den letzten fünf Jahren grundlegend gewandelt und ist zu einer attraktiven Geschäftsadresse für viele namhafte Unternehmen geworden wie die Salzgitter Mannesmann Stahlhandel s. r. o., die MTC Kolín für die Lagerung ihres Hüttenmaterials ausgewählt hat. Mehrere hundert Neufahrzeuge der Firma GEFCO, die Transport- und Logistikabläufe für die TPCA-Autofabrik übernehmen, werden ebenfalls sicher auf dem Gelände abgestellt.

TECHNOLOGISCHE INVESTITION IN KOŠICE

Mit Unterstützung von EU-Mitteln wurde eine neue Hochleistungswalzstraße ATTL zur Herstellung von exakt geschweißten Rohren mit verzinkter Schweißnaht und ein Sägeautomat ADIGE zur Herstellung von Kurz- und Lochprofilen in unserer Tochtergesellschaft MT Comax, s.r.o. in Košice installiert. Neue Profilieranlage ist für die Herstellung von geschweißten Profilen vom runden, rechteckigen und quadratischen Querschnitt sowie von anderen speziellen Profilen bestimmt. Die Investition erreichte 100 Mio. CZK.





DAS PROJEKT IN VELVARY ERWEITERT DEN OPERATIONSBEREICH DER COMAX®-DÄCHER

In der zweiten Jahreshälfte haben wir ein Entwicklungsprojekt gestartet, das die Betriebs- und Lagerkapazität von COMAX ROOFS® deutlich erweitern soll. Durch dieses Projekt möchten wir mehr Flexibilität für das wachsende Volumen und die Bedürfnisse unserer Kunden gewinnen. Wir haben die erste Phase mit dem Bau neuer Parkplätze auf 700 Quadratmetern und der Installation eines großen Außenlagersystems begonnen.

Wir planen, **neue Räumlichkeiten** Mitte 2020 zu eröffnen. Die bestehenden Flächen werden um 3.000 Quadratmetern moderne Lagerfläche und 3.000 Quadratmetern Außenlagerflächen erweitert. Die Investition werde 30 Mio. CZK erreichen.



Luftbild der Baustelle (erweiterter Parkplatz)

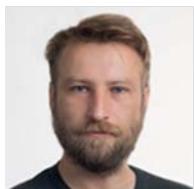


Neues Aufbewahrungssystem



Visualisierung des zukünftigen neuen Lagers

UNSER GESCHÄFTSTECHNISCHES TEAM IST GEWACHSEN



Tomáš Pazdera | Spezialist für Bausysteme

ein erfahrener Bauingenieur und Designer, ist seit 23 Jahren in der Bauindustrie tätig, davon 15 Jahre als Projektmanager für Konstruktionssysteme bei Lindab. In **COMAX ROOFS**® ist er verantwortlich für die Entwicklung von Verkleidungssystemen für Industriestrukturen und Niedrigenergiehäuser sowie für die technische Unterstützung beim Verkauf von Sandwichelementen. Er interessiert sich für Sport (insbesondere Tennis), Geschichte, Kunst und Jagd.



Ing. Tomáš Mařan | Technischer Unternehmensberater

hat viele Jahre in der Vertretung ausländischer Unternehmen Voestalpine oder Salzgitter Mannesmann Stahlhandel mit Schwerpunkt in Walzstahlprodukte gearbeitet, als er an der Universität die Metallformungstechnik studierte. In Comax ist Tomáš technischer Berater für den Stahlblechhandel. Er spricht Deutsch und Englisch. Er interessiert sich für Sport, Geschichte und Reisen.



Ing. Lubomír Pajonk, MBA | Projektmanager

ist seit Beginn seiner beruflichen Laufbahn im Bereich Maschinenbau und Metallurgie tätig und war in den letzten Jahren in der Geschäftsführung tätig. Er arbeitet in Deutschland als Projektmanager für geschmiedete Legierungen bei Oettinger Aluminium und leitet das gleiche Projekt bei Comax. Er spricht Deutsch, Englisch und Polnisch und in seiner Freizeit läuft und wandert er gerne.



BESAME MUCHO

Schon zehn Jahren organisieren wir **Theaterabende** in Prag, an denen unsere wichtigen Geschäftspartner und Mitarbeiter teilnehmen. Zum 10-jährigen Jubiläum wählten wir eine slowakische Gasttheaterkompanie, mit der wir diese Tradition vor zehn Jahren begonnen haben - **das Radošín Naive Theater**. Rund 700 Gäste folgten unserer Einladung und begrüßten das neue Jahr in Begleitung slowakischer Künstler am Broadway Theatre.

Zum ersten Mal organisierten wir einen Theaterabend auch für Geschäftspartner und Mitarbeiter unserer slowakischen Tochterunternehmen Valcovňa profilov, a.s. und MT Comax Košice, s. r. o. nur einige Wochen später. Das Unternehmen **MT Comax Košice, s. r. o.** hat in diesem Jahr das **10-jährige** Bestehen seiner erfolgreichen Tätigkeit gefeiert. Die After-Party fand im stilvollen Art Nouveau Hotel Slávie statt und wir bringen Ihnen einen kurzen Fotobericht von der Veranstaltung.



IN SCHLOSS UND IN DER UMGEBUNG

Traditionell hatte das Treffen mit unseren Kunden in Südmähren einen intimeren oder eher persönlichen Charakter, der auf ähnliche mährische Treffen aus den Vorjahren folgte. Die Weinverkostung im **Schloss Mikulov** wurde durch ein freundliches Treffen im Kreuzkeller (Křížový sklep) abgerundet, wo wir bei Hackbrettmusik ausgezeichnete Weine genossen. Unter der Anleitung des dreifachen Gewinners der internationalen Meisterschaft haben wir sogar die Kunst des Sabrage oder des Sammelns von Wein in einer Weinprobe ausprobiert.





VOM VELVARY ZUM OETTINGER

Im April 2019 haben wir eine lange geplante **Exkursion** zu den Produktionsstätten von Oetinger Aluminium GmbH, um uns bei den deutschen Kollegen für ihren Besuch in unserem Werk aus Herbst 2018 zu revanchieren. Da unsere Mitarbeiter ein weitaus größeres Interesse zeigten als die Kapazität eines Busses, mussten wir zwei Touren organisieren. Im Ort begrüßte uns die Geschäftsführern Herr **Roland Keller** und Herr **Uwe Baur**.

Die ersten fünfzig Teilnehmer sahen die beiden Oetinger Aluminium-Werke in Weißenhorn und Neu-Ulm. Wir wurden nicht nur von deutschen Managern begleitet, sondern auch von unseren tschechischen Kollegen **Petr Sklenář** und **Lubomír Pajonk**, die bei Oetinger arbeiten. Auf den technischen Ausflug folgte ein Besuch des gotischen **Münsters** in der Nachbarstadt Ulm mit dem Aufstieg zum höchsten Kirchturm der Welt. Insgesamt stiegen 40 von 50 Teilnehmern die 770 Stufen hinauf auf 162 m Höhe. Wir beendeten den Tag mit einem Abendessen im bayerischen Restaurant **RATSKELLER** im historischen Rathausgebäude am Marktplatz neben dem Dom.



UND VON OETTINGER NACH NÜRNBERG



Zwei Wochen später ging die zweite Party mit ebenfalls fünfzig Teilnehmern zu **OETTINGER**. **Marian Manda**, Vorstandsvorsitzender von COMAX, führte die Gruppe durch die Produktionsstätte in Weißenhorn und stellte die Arbeitsplätze der Betreiber von Gusslegierungen vor, die auch tschechischen Arbeitssuchenden Karrieremöglichkeiten bieten.

Nach der Exkursion zogen wir ins Nürnberger **Fußballstadion Max-Morlock**, wo wir die aufregende Atmosphäre eines Bundesligaspiele der Heimmannschaft 1. FC Nürnberg gegen den Gast vom FC Bayern München zusammen mit 50.000 Fans genossen. Wenn Sie sich fragen, wie das Spiel endete, am Schluss stand es 1:1 unentschieden.





COMAX®-DÄCHER PRÄSENTIEREN DAS TSCHECHISCHE PRODUKT



Obwohl die **COMAX® DÄCHER** die jüngsten unserer fünf Produktionsbereiche sind (sie haben ihr fünftes Jahr erreicht), reicht ihre lange Geschichte als „Einzelhandelsgeschäft“ für den Verkauf der Produktion unserer Lackierstraße 30 Jahre zurück.

Die aktuelle moderne Blechdachmarke COMAX® DÄCHER ist seit 2018 Träger der Marke Tschechisches Produkt. **Die Tschechische-Produkt-Marke** hilft Kunden, die genaue Herkunft der von ihnen gekauften Waren zu erkennen. Es wird an nachgewiesene Unternehmen jeder Spezialisierung vergeben, die tschechischen Eigentümern gehören, und hilft ihnen, sich von ausländischen Lieferanten abzuheben und im Wettbewerb zu bestehen.

DÄCHER PRAG 2019

COMAX®-DÄCHER war zum fünften Mal auf der DÄCHER PRAG vertreten. Am 21. Messejahr, haben wir eine Neuheit im Sortiment unserer Blechabdeckungen vorgestellt - eine kleinformatige Vorlage COMAX BoCo 330. Wir haben dann den Wettbewerb für die beste Werbeleistung im Bereich der Dachabdeckungen gewonnen - eine **Dachabdeckung Anzeige**. Die Fachjury würdigte das Thema, die Komposition, Qualität der Fotografie, Grafik, Textqualität und die allgemeine Überzeugungskraft der Anzeige.



2019 DACH SPEZIAL

Das Team der Blechdachhändler von COMAX war drei Jahre lang am Projekt DACH SPEZIAL beteiligt. Im Rahmen von vier nationalen Konferenzen haben wir den Mitarbeitern großer Bauunternehmen unsere Premium-Dacheindeckungs-Produktlinien COMAX FALC, COMAX KLIK und COMAX TILE vorgestellt.



COMAX®-DÄCHER HABEN ZWEITES MAL DAS KUNDENTURNIER GEWONNEN



Zum zweiten Mal nahm COMAX®-DÄCHER an dem **Fußballturnier** teil, das jährlich von unserem Partner První Chodská s.r.o. organisiert wurde. Die 14. Saison fand auch in diesem Jahr in Pilsen statt und umfasste zehn Mannschaften. Als Gewinner des letzten Jahres hatte COMAX®-DÄCHER hohe Ambitionen.

In dem gut gespielten Finalsspiel haben unsere Spieler in den FC Doksy-Trikots den letztjährigen Sieg verteidigt. Und weil es sich um einen Wanderpokal handelt, nimmt der COMAX®-DÄCHER auch im kommenden Jahr am Wettbewerb um den goldenen Hattrick teil. Neben dem ersten Platz im Turnier gewann unser Team auch einen Einzelpreis für den besten Torwart.



nHOUSE in PETERBOROUGH (UK)



nHouse
Now your home

In den Jahren 2018-2019 war COMAX®-DÄCHER exklusiver Lieferant von Aluminiumdächern und -verkleidungen für Familienhäuser im **nHouse** Projekt in Peterborough, England. Die Gruppe von zehn modernen Einfamilienhäusern in vier Größen besteht aus attraktiven Niedrigenergie-Holzgebäuden. Der Anteil der Blechverkleidung beträgt bis zu 80% der Außenfläche des Hauses (durchschnittlich 310 Quadratmeter pro Haus). Als sensible Ergänzung zum natürlichen Holzfundament des Hauses haben wir unsere **Aluminiumdachbahn COMAX KLIK 25** mit 0,7 mm Stärke und PUR-PA-Lackierung in einem modernen Anthrazit-Farbtön (7016) gewählt. Mit dem hellen Holzton schafft die Komposition insgesamt einen attraktiven ästhetischen Kontrast. Diese schöne Realisation haben wir auch zum Leitmotiv unserer Ausstellung auf der 2020 DÄCHER PRAG gewählt.

UNSERE ANDEREN UMSETZUNGEN IN ENGLAND

In England betreiben wir seit drei Jahren eine erfolgreiche Vertriebsagentur unter der Marke COMAX ROOFS. Lassen Sie uns die letzten zwei der insgesamt dreißig Realisierungen vorstellen.



EIN DACH IN SUFFOLK

Ein Kunde aus Suffolk im Osten Englands hat uns aufgrund der hohen Qualität und des attraktiven Preises unseres COMAX KLIK-Systems ausgewählt. Der Kunde wünschte sich die gleiche Aluminium-Dacheindeckung in der Farbe 7016 Anthrazitgrau wie das Projekt nHouse, welches eine Garantie von 60 Jahren bietet. Das Realisierungsteam war von der einfachen Installation überrascht und das fertige Dach sieht großartig aus - es wird für mehrere Jahrzehnte eine zeitlose Dekoration des Hauses darstellen.

MODULHÄUSER ASHINGTON GARDENS

Dies war unser erster Auftrag für ein englisches Entwicklungsunternehmen, das sich auf den Bau von Modulhäusern spezialisiert hat. Der Entwickler wählte aus unserem Portfolio das COMAX KLIK-System für sein schnelles und unkompliziertes Montagesystem. Insgesamt waren bereits eine Woche nach der Übergabe der Gebäude sechs Modulhäuser von zufriedenen Bewohnern bewohnt!



MTC CUP VELVARY 2019 - DAS 9. JAHR

Das 9. jährliche Firmenfußballturnier **MTC CUP VELVARY** im Jahr 2019 war sehr gut besucht. Insgesamt traten 14 Teams unserer Kunden aus der Tschechischen Republik, Österreich und Deutschland an, ergänzt durch ein Eliteteam tschechischer Fußballlegenden. Das 4 + 1-System und insgesamt 45 Spiele auf zwei Spielfeldern mit einer Dauer von 5,5 Stunden brachten 200 Zuschauern spektakuläre Spiele bei schönem Wetter. Auch nicht spielende Mitarbeiter, die in Begleitung ihrer Familien COMAX-Spieler unterstützten, freuten sich über einen solchen Firmenfußball-Ereignis.



Das Team von der **Lackieranlage** gewann zum achten Mal und das Team von **Hüttenbetrieb** erreichte den vierten Platz. Unsere deutschen Kollegen vom **Oetinger Aluminium** belegten den 5. Platz und verbesserten ihren Vorjahresplatz um zwei Positionen und sie erhielten auch die Auszeichnung für den besten Torwart. Das Turnierende stand im Zeichen eines Ausstellungsspiels der Fußballlegenden unter der Leitung von Ivan Hašek und Horst Siegl.



Lackieranlage



Oetinger Aluminium GmbH



Hüttenbetrieb

Und wie im vergangenen Jahr war das Turnier 2019 auch **wohltätig** - wir spendeten den Erlös an die Familie der behinderten, elfjährigen Barbara aus Budihostice bei Velvary, deren Geschichte uns von der **Good Angel Foundation** vorgestellt wurde.

MTC 2019 TENNIS CUP

Im Jahr 2017 haben wir eine Reihe von **Kunden-Mitarbeiter-Tennisturnieren** ins Leben gerufen. In insgesamt drei Turnieren pro Jahr tritt eine abwechslungsreiche Gruppe von 16 erfahrenen Spielern an, was ein dynamisches Spiel und eine attraktive Show verspricht. Nachdem sich die Tennisplätze des legendären Tennisclubs Vyšehrad bei schlechtem Wetter mit der Tennishalle HEAD in Vestec bei Prag abwechselten, entschieden wir uns für ein ebenso attraktives Resort namens VISTA, das für alle Wetterverhältnisse bestens gerüstet ist.

Hier sind die **Gewinner der drei diesjährigen**

Turniere - den Inhaber des MTC 2019 Challenge Cup:

8. 3. 2019

Ing. Miroslav Horák



14. 6. 2019

Štěpán Šíška



4. 10. 2019

Ing. Daniel Cvrček





MT COMAX, s.r.o. KOŠICE

Unsere Tochtergesellschaft **MT COMAX, s.r.o.** mit Sitz in Košice konzentriert sich auf das Profilieren von dünnwandigem Stahl. In diesem Jahr feierte das Unternehmen seine zehn erfolgreichen Jahre seit seiner Gründung. Wir nannten es das „kleine Comax“, obwohl es großartige Ergebnisse erzielt und großartige Athleten beschäftigt hat. Erlauben Sie uns, sie vorzustellen.

DIE DREI-KÖNIGS-LAUF IN KOŠICE

Bei dem Drei-Königs-Lauf auf 5.100 m und 1.100 m waren im Januar insgesamt 680 Läuferinnen und Läufer am Start. In der jeweiligen Frauenkategorie belegte unsere Adriana Maceášiková mit einer Zeit von 0:34:17 den 11. Platz (auf dem Bild führt sie eine Gruppe von Läufern an).



KOŠICE RUNWAY RUN

Im vierten Jahr des 5 km langen Nachtlaufs auf dem Flughafen Košice beteiligten fast 1600 Läufer. Sie ließen sich vom nächtlichen Erlebnis auf der unkonventionellen Strecke durch Regen nicht entmutigen. Unsere Kollegen aus Košice verpassten das Podium nur um ein oder zwei Plätze: Jožko belegte den 4. Platz in der jeweiligen Männerkategorie und Adriana den 5. Platz in der jeweiligen Frauenkategorie. Wir möchten den Mitgliedern der Familie Maceášíks gratulieren.

THE TRIP

Die Mitarbeiter des kleinen COMAXs und Valcovňe profilov, a.s. schafften insgesamt **42 stationäre Runden** vor einer einzigartigen 16 m breiten Projektion, die in Mitteleuropa einzigartig ist. Diese wundervollen Ergebnisse erzielten sie bei einem 45-minütigen Ausdauertraining im Neonka-Fitnessclub in Košice.





NESS CITY TRIATHLON



Auch im **dritten Jahr des Košice Triathlon** war ein Vertreter von Comax anwesend. Bei extremer Hitze im Juni schaffte Jožko Maceášik, Direktor der slowakischen Niederlassung von MT COMAX Košice, eine Kombination aus 750 m Schwimmen, 20 km Radfahren und 5 km Laufen in der Kategorie Masters.



ZEHNTE GULASCHPARTY

Wir erinnern auch an die beliebte Juni-Gulaschparty in der Kategorie „**Slowakischer Sport**“, die zum zehnten Mal stattfand. Obwohl es auf den ersten Blick ein Gourmet-Event ist, hat es auch seinen sportlichen Teil - es fand in einem modernen Seilzentrum in Košice statt, in dem Kinder und ihre Eltern ihre gemeinsame Zeit genießen können.

Fast fünfzig Kollegen von dem kleinen COMAX und Valcovne profilov a.s. trafen sich in diesem Jahr zusammen mit ihren Familien.



INTERNATIONALER FRIEDENSMARATHON

In diesem Jahr fand **zum 96. Mal** der legendäre Košice International Friedensmarathon statt. Es wurde auch von unserer slowakischen Staffel mit der Nummer 237 erfolgreich abgeschlossen. Von den insgesamt 274 Staffeln beendeten sie das Rennen im ersten Drittel (sie belegten den 75. Platz). Auf dem Bild sehen Sie die Ehepartner von Maceášiks mit ihrer Kollegin Kristina Feňovčíková.



KOŠICE NIGHT RUN

Eine Rekordzahl von 1.700 Läufern, zusammen mit unseren slowakischen Kollegen Adriana und Jožko Maceášiks, nahm am **8. Herbstnachtlauf** auf 10 km in Košice teil. Als MT COMAX - Team beendeten sie die 10 km lange Nachtstrecke in 1:04:03.





FILIP SAIDL

Filip Saidl ist seit vier Jahren Mitglied unseres IT-Teams. Er ist auf den technischen Support und die Wartung der Hardware des Unternehmens spezialisiert. Für zwei Jahre widmete er sich dem Kraftdreikampf, von dem er in 2018 zum **natürlichen Bodybuilding** wechselte. Im ersten Jahr dieser Sportdisziplin belegte er bei der internationalen Meisterschaft der Tschechischen Republik den 2. Platz in der Juniorenkategorie unter 23 Jahren; und in diesem Jahr - bereits in der Männerkategorie - 4. Platz in der gleichen Meisterschaft.



ING. MAROŠ URBAN

Maroš Urban ist seit sechs Jahren als Handelsvertreter für Herstellung der Sektionaltorprofile und arbeitet als erfolgreicher Vertriebsleiter in Litovel. Er ist auch im Sport erfolgreich. Seit acht Jahren beschäftigt er sich mit technischem Tauchen in kalten Gewässern und ist auf das Tauchen in Höhlen, Wracks und unter dem Eis spezialisiert. Sein persönlicher Tauchrekord liegt bei 66m. Er ist auch Skilehrer und engagiert sich aktiv im Judo.



ING. ZDENĚK TUHÁČEK

Wir haben in der Ausgabe 2017 über unseren „starken Mann“ Zdeněk Tuháček, einen Spezialisten in unserem Firmencomputernetzwerk, schon geschrieben, als er bei der Europameisterschaft **im Bankdrücken** in Spanien den 3. Platz belegte und im selben Jahr schaffte er es bei der Weltmeisterschaft im litauischen Kaunas in die Top Ten. Diesen Oktober vertrat er die Tschechische Republik **im Bankdrücken** bei der Europameisterschaft in Tampere, Finnland, wo er den 5. Platz gewann.





UNSERE AKTUELLEN JUBILÄEN

PERSÖNLICHE JUBILÄEN

Herzlichen Glückwunsch

50



Renata Bartáková



Milan Peterka



Luboš Plicka



Jaroslav Novák



Ing. Jaromír Hron



Ivana Hasalová



Tomáš Bojda



Jaroslav Masopust



Jiří Jindřich



Jan Lamac



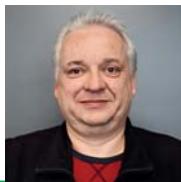
Petr Křeček



Václava Kramperová



Stanislav Slabyhoudek



Jiří Cholinský



Adriana Maceášiková



Jozef Maceášik



Milan Pangrác

55



Josef Honig



Ing. Tomáš Mařan



Jiří Novák



Ing. Pavel Rojdíl



Eva Betková



Milan Roučka



Vladimír Kylich



Tomáš Svoboda

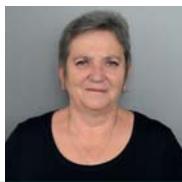


Ludmila Storková



Vratislav Křtěn

60



Dana Sochorová



Pavel Zavřel



Jozef Jánošík



Zdeňka Jandová

JUBILÄEN IN DER ARBEIT

20 JAHRE



Jiří Cholinský



David Hájek



Vladimír Koštál



Jaroslav Žoha



Dušan Černý



25 JAHRE



Ing. Jitka Piskáčková



Josef Honig



Petr Blažek



Zdeněk Pekař

35 JAHRE



JUDr. Blanka Vaigeltová



HOCHZEITEN UND FAMILIEN-ERGÄNZUNGEN



die Neuvermählten Samek



die Neuvermählten Vošmera



die Neuvermählten Chmiel



die Neuvermählten Klier



die Neuvermählten Doležal



die Neuvermählten Rigo



die Neuvermählten Feňovčík



die Neuvermählten Lolek



Péta Hlaváč



Barunka Pašková



Vojtíšek Řehák



Anežka Fišerová



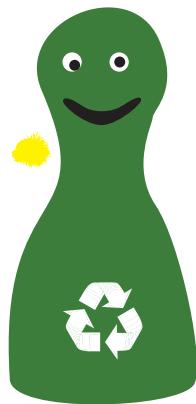
Elenka Bartošová



Wir recyceln Aluminium- Verpackungen



Mensch,
RECYCLE!



Dosen von Bier, Limo, Energydrinks Dosen von Bodyspray,
Rasierschaum Verschlüsse von Einmachgläsern,
Aluminiumgeschirr, Aluminiumfolie und Joghurtdeckel

DIE ALUMINIUM-VERPACKUNGSKOLLEKTION FUNKTIONIERT...

Wir haben das dritte Jahr des Projekts zur Sammlung von Aluminiumverpackungen aus privaten Haushalten im September 2019 begonnen. Wir möchten uns bei allen Schulen bedanken, die an dem Projekt teilgenommen haben. Insgesamt nahmen 15 Schulen im zweiten Jahr teil, und die Menge des gesammelten Aluminiums erreichte fast 1,5 Tonnen. Wir haben insgesamt 80 Kinder aus den vier aktivsten Schulen zu einer **interaktiven Exkursion** zum COMAX eingeladen - Die Gewinnerschulen sind wie folgt:

1. Platz **Grundschule Mšeno**
2. Platz **Kindergarten Velvary**
3. Platz **Grundschule und Kindergarten Úžice**
4. Platz **Grundschule Velvary**





WAS ERWARTET UNS IN 2020?

INVESTITIONEN

- **INSPEKTIONSLINIE FÜR PLATTENFLACHERKENNUNG** mit einer Reihe empfindlicher Sensoren und **LASERSCHWEISSEN VON SPULEN** in der Lackieranlage in Velvary
- **ERÖFFNUNG DER NEUEN COMAX®-DACH-ANLAGE MIT EINEM BLECHSCHMIEDEZENTRUM** in Velvary
Die COMAX®-DÄCHER bieten jetzt ein schlüsselfertiges Dach und werden so zum Generalunternehmer für Ihre Dachlösungen.
Wir liefern nicht nur das gesamte Material, sondern auch das Personal (Techniker, Handwerker)
- **EIN INVESTMENT IN DEN SCHMELZOFEN FÜR SCHMELZLEGIERUNGEN** bei unserem Partner Oettinger Aluminium GmbH
- **ERWEITERUNG DER STAHL-SERVICE-ZENTRUM IN KOŠICE MIT EINER NEUEN SÄGE ADIGE T72** zum Schneiden von Rohren

FÜNF INTERNATIONALE MESSEN

EUROGUSS - Druckgussmesse, Januar 2020, Nürnberg

DÄCHER PRAG - Messe für Dach-Industrie, Februar 2020, PVA Expo Prag

FENSTERBAU FRONTALE - Messe für Fenster und Türen, März 2020, Nürnberg

TUBE - Fachmesse für Rohre und andere Profile, April 2020, Düsseldorf

ALUMINIUM - Aluminiumverarbeitermesse, Oktober 2020, Düsseldorf

 **STŘECHY PRAHA** | 6. - 8. 2. 2020



FESTES 10. JAHR DES MTC CUP VELVARY FUSSBALLTURNIERES

Wir laden alle unsere Mitarbeiter und ihre Familien herzlich ein, die Fußballferien zu genießen, die am ersten Freitag im Juni am **5. Juni 2020** stattfinden.

Das Turnier wird auch das 15-jährige Bestehen unserer Aktiengesellschaft feiern und mit einem Open-Air-Konzert enden.



KARRIERE

Wir freuen uns, dass Sie sich für eine Karriere in der Comax-Gruppe interessieren. Sie finden bei Comax Herausforderungen, ein interessantes Betätigungsfeld und vielfältige Beschäftigungsmöglichkeiten.

Unser Erfolg basiert auf engagierten und zufriedenen Mitarbeitern. Sie arbeiten in einem angenehmen und sicheren Arbeitsumfeld.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Ist kein passendes Stellenangebot für Sie dabei, können Sie sich gerne auch initiativ bewerben: prace@mtcomax.cz, tel. +420 739 583 958



Kateřina Snopková
Rekrutierung

+420 739 583 958
prace@mtcomax.cz



METAL TRADE COMAX (UK) Ltd.
Sales Office **COMAX ROOFS®**
100% Subsidiary MTC, a.s.



METAL TRADE COMAX, a.s.
Headquarters & Main Production Plant
COMAX ROOFS®
Production Plant and Store



METAL TRADE COMAX, a.s.
Production Plant Kolin

MTC Kolín, s.r.o.
Facility Administration Kolin
100% Subsidiary MTC, a.s.

METAL TRADE COMAX, a.s.
Sales Office

OE NU GmbH
Production Plant Neu-Ulm

OE WH GmbH
Production Plant Weissenhorn

MT Comax DE GmbH
Sales Office
100% Subsidiary MTC, a.s.

COMAX ROOFS® **COMAX ROOFS®**
Sales Office

METAL TRADE COMAX, a.s.
Production Plant Litovel

KVARTA LITOVEL, a.s.
Facility Administration Litovel
100% Subsidiary MTC, a.s.

MT COMAX, s.r.o.
Production Plant Košice
100% Subsidiary MTC, a.s.



Headquarters & Main Production Plant